



Oregon Youth Authority

OYA Family Newsletter – October/Boletín informativo familiar de la OYA,
octubre de 2023



OREGON YOUTH AUTHORITY



Good afternoon families,

We will be sending a monthly newsletter to families and caregivers starting this month with helpful information about youth and family supports, upcoming events, and any relevant updates about youth treatment in our system. We will also send the updated visitation schedule for those whose youth are housed at MacLaren.

October Topic: OYA's Web Site Tips

This month we want to provide some helpful tips on navigating our website.

Our main family page is here: <https://www.oregon.gov/oia/Pages/families.aspx>

This page has links to a lot of helpful information, including:

- Pages for each of our youth correctional facilities including information on contacting and visiting youth;
- Finding contact information for a youth's Juvenile Parole/Probation Officer;
- Information on cultural services available for youth through our Office of Inclusion and Intercultural Relations;
- Parole and probation information;
- Links to our family guides and other publications;
- Links to join our support group for families and other additional resources.

Two other helpful web pages to note that are linked on that page:

Our translation and interpretation services

page: <https://www.oregon.gov/oia/oiir/Pages/translation.aspx>

OYA will provide an interpreter for important meetings regarding a youth's development and treatment plan. This page includes instructions on how to request interpretation.

Our residential programs

page: <https://www.oregon.gov/oia/paroleprobation/Pages/residential.aspx>

This page lists all of our residential programs including information on contacting and visiting youth.

Updated MacLaren visitation schedule

[October MacLaren Schedule](#)

Family orientations are held monthly on the 4th Tuesday of the month from 6PM – 7PM by Microsoft Teams. [Click here](#) to join the orientation.



Weekly Support Groups are available in English and Spanish

Buenos tardes, familias:

A partir de este mes, enviaremos a las familias y los cuidadores un boletín informativo mensual con información útil relacionada con los apoyos juveniles y familiares, próximos eventos y noticias relevantes sobre el tratamiento para jóvenes en nuestro sistema. También enviaremos el horario de visitas actualizado para las familias cuyos jóvenes están reclusos en MacLaren.

Tema para octubre: Consejos para el sitio web de la OYA

Este mes queremos proporcionarles algunos consejos útiles para navegar en nuestro sitio web.

Nuestra página familiar principal es la siguiente: <https://www.oregon.gov/oia/Pages/families.aspx>

Esta página tiene enlaces a mucha información útil, incluyendo:

- páginas de cada una de nuestras correccionales juveniles, incluyendo información para comunicarse con los jóvenes y visitarlos;
- información de contacto del oficial de probación/libertad condicional de un joven;
- información sobre los servicios culturales disponibles para los jóvenes a través de nuestra Oficina de Inclusión y Relaciones Interculturales;
- información sobre probación y libertad condicional;
- enlaces a nuestras guías familiares y otras publicaciones;
- enlaces para unirse a nuestro grupo de apoyo para familias y otros recursos adicionales.

Otras dos páginas web útiles a destacar que aparecen como enlaces en esta página son:

La página de nuestros servicios de traducción e interpretación: <https://www.oregon.gov/oia/oiiir/Pages/translation.aspx>

La Correccional Juvenil de Oregon (Oregon Youth Authority (OYA, por sus siglas en inglés)) proporcionará un intérprete para las reuniones importantes con relación al desarrollo y al plan de tratamiento de un joven. Esta página incluye las instrucciones sobre cómo solicitar servicios de interpretación.

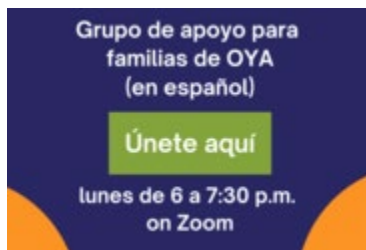
La página de nuestros programas residenciales: <https://www.oregon.gov/oia/paroleprobation/Pages/residential.aspx>

Esta página ofrece una lista de nuestros programas residenciales, incluyendo información para comunicarse con los jóvenes y visitarlos.

Horario de visitas actualizado de MacLaren

[Horario de MacLaren para octubre](#)

Las reuniones de orientación familiar se llevan a cabo el 4.º martes de cada mes de 6 PM a 7 PM a través de Microsoft Teams. [Haga clic aquí](#) para unirse a la reunión de orientación.



Los grupos de apoyo semanal están disponibles en inglés y español.
